

УДК 004.63(092)Шевч.:09(=161.2):027.02(477.25)НБУВ

О. К. Супрунок,

кандидат филологических наук,
старший научный сотрудник

**ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ
ЭМИГРАЦИОННОЙ ШЕВЧЕНКИАНЫ
КОЛЛЕКЦИИ ЗАРУБЕЖНОЙ УКРАИНИКИ
НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ УКРАИНЫ
ИМЕНИ В. И. ВЕРНАДСКОГО:
СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ ОБРАБОТКИ**

Статья освещает состояние обработки отделом зарубежной украинки Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского информационного ресурса коллекции «Шевченкиана» с помощью новых электронных технологий, а также перспективы дальнейшего изучения этой коллекции.

Ключевые слова: библиотека, электронные технологии, информационные ресурсы, Шевченкиана, электронные копии документов, отдел зарубежной украинки НБУВ.

В столетие со дня смерти Т. Шевченко М. Шагинян писала: «Он стоит в ряду крупных универсальных гениев человечества, изучение творчества которых помогает созданию традиций национальной культуры во многих ее отраслях – в философии, эстетике, драматургии, поэзии, прозе, живописи, музыке». Шевченковедение имеет большие перспективы развития. Шевченкиана диаспоры – одно из духовных сокровищ в фондах отдела зарубежной украинки (далее ОЗУ) Национальной библиотеки Украины им. В. И. Вернадского (далее НБУВ), который был создан в 1991 г., когда Украина приобрела независимость [1, 2]. Эти издания дают возможность представить картину зарождения и развития шевченковедения в украинской диаспоре.

В этой коллекции представлены произведения Т. Шевченко, изданные на украинском и на всех языках мира, а также исследования его творчества учеными, которые живут за пределами Украины. Кроме того, в отделе хранится научная продукция крупнейших зарубежных научных украиноведческих центров, таких как: Украинская Вольная Академия наук

в США; Канадский институт украинских студий Альбертского университета; Украинские научные институты Гарвардского и Торонтского университетов; Научное общество им. Т. Г. Шевченко; Украинский Вольный Университет в Праге и Мюнхене и др. Шевченковедческие исследования – одна из основных тем в их научной продукции.

ОЗУ входит в ряд специализированных подразделений НБУВ, называемых историко-культурными фондами библиотеки, которые сохраняют уникальные собрания различных информационных источников эксклюзивных и раритетных материалов. НБУВ на современном этапе является одним из главных научно-информационных центров государства, по объему фондов и разнообразию накопленных информационных ресурсов она входит в список крупнейших библиотек мира, это – комплексный научно-информационный, культурологический и издательский центр. Развитие глобального информационного пространства меняет традиционные функции и социальные роли действующих информационных систем, прежде всего библиотечных. К традиционным для библиотеки функциям просветительского характера, сохранения и приумножения культурного наследия общества добавляется функция информационного центра, который предоставляет доступ к национальным и мировым информационным ресурсам, а также функция посредника между пользователем и миром информации в целом, между реальным и виртуальным знанием. Библиотека участвует в реализации основных принципов развития информационного общества и в Государственной целевой национально-культурной программе создания единой информационной библиотечной системы «Библиотека XXI» в Украине. Идет работа над созданием единой информационной инфраструктуры, которая бы охватывала библиотеки, музейные и архивные учреждения (путем перевода хранящихся в их фондах документов, в электронную форму); а также над созданием единого веб-портала «Библиотека XXI», который обеспечивал бы надлежащий уровень работы работников указанных учреждений с использованием современных информационных технологий.

Недавно НБУВ представила свои информационные ресурсы на обновленной усовершенствованной платформе портала НБУВ [3].

Данные о шевченковедческих книжных изданиях украинской диаспоры, хранящихся в отделе зарубежной украинки (произведения Т. Шевченко и исследования его творчества) есть в онлайн-доступе в электронном каталоге

НБУВ. К 200-летию со дня рождения Т. Шевченко был создан комплексный ресурс – электронная коллекция, упорядоченная по персоналии – Шевченкиана НБУВ (библиотека имеет опыт подготовки таких коллекций – электронный ресурс В. И. Вернадского уже находится в пользовании читателей). Электронные документы в таких ресурсах представлены в графических и текстовых форматах. Шевченкиана на платформе НБУВ – универсальный электронный ресурс, который одновременно является и интернет-навигатором по всей шевченковедческой информации (книги, другие печатные источники, музеи, памятники и др. в Украине и в мире). Например, Шевченковский кабинет Киевского университета им. Т. Шевченко, Музей Т. Шевченко в Киеве, шевченковские материалы в украинском музее-архиве украинской культуры в Кливленде (США) и др. На портале НБУВ открывается ресурс каждого названия и дальше по сноскам можно получить информацию, которую содержит соответствующая ссылка.

ОЗУ подготовил часть этого глобального проекта – тематическую цифровую книжную коллекцию Шевченкианы украинской диаспоры как часть общепубличной Шевченкианы. В общепубличную шевченкиану введены данные о книгах ОЗУ. Произведения Шевченко, изданные в диаспоре, являются частью цифровой библиотеки НБУВ, а часть источников о его жизни и творчестве проходят ретроконверсию – потоковую оцифровку физических оригиналов, с целью получения их электронного образа, и поэтапно вводятся в базу данных цифровой библиотеки. Электронные документы в цифровой библиотеке представлены в удобном оригинальном цифровом формате «книга с пролистыванием страницы», защищенном от копирования. То есть можно будет видеть, не только как выглядит обложка книги, а и читать всю книгу. В этом ресурсе представлены «Кобзарь» и другие произведения Т. Шевченко, хранящиеся в ОЗУ.

Книжная часть коллекции «Шевченкиана» доступна для читателей в режиме онлайн как часть электронного каталога книг НБУВ и как часть электронной цифровой библиотеки.

В ОЗУ уже четвертый год ведется подготовка аналитического регистрационного каталога содержания периодических изданий, хранящихся в фонде отдела. На этом этапе это основная научно-прикладная работа сотрудников отдела. Уже введено в компьютер в программе «Ирбис-64» более 20 000 записей из этой программы. Конечный продукт –

содержание журналов, изданных в украинской диаспоре, в электронном виде. На нынешнем же этапе электронный каталог названий всех периодических изданий ОЗУ доступен для пользователей в виде имидж-каталога. Имидж-каталог является аналогом традиционного, печатного каталога. Это сфотографированные каталожные карточки с названиями периодических изданий. Для улучшения навигации в сканированных каталогах реализовано поиск по названиям подразделений, названиям каталогов, разделителям и ключевым словам.

Коллекция шевченковедческих изданий отдела включает еще и продолжающиеся издания: журналы, календари и альманахи, изданные украинской диаспорой. Среди них такие, как календари «Вперед» для украинского рабочего (Нью-Йорк), «Голос Спасителя» (Йорктон), иллюстрированные календари-альманахи «Канадийского Фермера» (Виннипег), «Нового пути» (Виннипег; Манитоба; Саскатун), календари-альманахи «Украинского слова» (Париж), «Свободы» (Джерси-Сити; Нью-Йорк), Календарец украинца в Великобритании (Лондон) и др. Календари как прессовые издания еще не достаточно изучены учеными. Они являются важным источником истории жизни украинских эмигрантов. Вместе с тем они содержат много шевченковедческой информации. Это материалы о культурной жизни украинской диаспоры в XX в., о восприятии творчества Т. Шевченко и разноплановые подборки шевченковедческих материалов, особенно в юбилейных выпусках, к годовщинам дат рождения и смерти Т. Шевченко. Этот материал еще ждет своих исследователей. Газеты диаспоры хранятся в отделе формирования газетных фондов НБУВ.

Еще одна группа материалов – это украиноведческие журналы, которые выходили за пределами материковой Украины: «Известия комбатанта: кварталник» (Торонто; Нью-Йорк), «Женский мир» (Виннипег), «Киев» (Филадельфия), «Крылатые» (Брюссель), «Письма к приятелям» (Нью-Йорк), «Новые дни» (Торонто), «Овид» Буэнос-Айрес), «Сучасність» (Мюнхен), «Украина» (Париж), «Украинский историк» (Мюнхен). Всего в отделе хранится более 280 названий изданных в диаспоре украиноведческих журналов. Эти журналы содержат большое количество разнообразной шевченковедческой информации, мало изученной исследователями и не введенной в научный оборот.

Еще одним направлением перспективной обработки шевченкианы является подготовка аналитического каталога шевченковедческих публикаций в научных сборниках диаспорианы.

На информацию фонда ОЗУ существует значительный спрос пользователей библиотечных электронных ресурсов. По данным отдела программно-технологического обеспечения компьютерных сетей НБУВ за 2012 г. в электронную базу информации ОЗУ обратилось 6 642 посетителя, подавших 8 748 запросов. В среднем за месяц к ресурсу обращается 148 пользователей с уникальными IP-адресами (это физические лица, читатели с индивидуальными адресами). За сутки в среднем обращается пять посетителей, которые подают 262 обращения к информации из базы данных украиноязычной книги отдела. Только за девять месяцев 2013 г. к ней обратилось 4 800 посетителей, которые подали 6 195 запросов.

Географическая статистика обращений в фонд ОЗУ имеет такую картину. Украинцев от общего количества пользователей обращается около 30%. 70% – пользователи других стран. Зарегистрированы пользователи США, Англии, Франции, России, Польши, Германии, Швеции, Бельгии, Канады, Кувейта, Таиланда, Испании, Молдовы, Сербии, Словакии, Беларуси, Чехии, Литвы.

Шевченкиана диаспоры, хранящаяся в ОЗУ НБУВ, информацию о которой, в связи с ограниченным объемом этой публикации, удалось осветить лишь фрагментарно, является одной из составляющих, которая послужит созданию в перспективе полной картины развития истории шевченковедения как междисциплинарной научной области.

Благодаря введению в научный оборот большого массива новых шевченковедческих материалов в связи с 200-летием Т. Шевченко, мы получим возможность представить себе образ Кобзаря, как духовного отца украинского народа, в новом свете.

Список использованных источников

1. Дідківська Г. Зарубіжна україніка в ЦНБ АН України / Г. Дідківська, Л. Дегтяренко // Укр. діаспора. – К., 1993. – № 3. – С. 139–142.
2. Дідківська Г. Фонд відділу зарубіжної україніки / Г. Дідківська, Л. Дегтяренко // Бібл. вісн. – К., 1998. – № 2. – С. 36–39.
3. Лобузина Е. Технологии организации знаниевых ресурсов в библиотечно-информационной деятельности : монография / Е. Лобузина ; отв. ред. А. С. Онищенко ; НАНУ, НБУВ. – К., 2013. – 252 с.
UDC 004.63(092)Шевч.:09(=161.2):027.02(477.25)НБУВ

О. К. Супрониук,

Ph.D., Senior Researcher, VNLU

EMIGRATORY SHEVCHENKIANA'S ELECTRONIC RESOURCES
IN THE FOREIGN UKRAINICA COLLECTION
AT V. I. VERNADSKY NATUONAL LIBRARY OF UKRAINE:
STATE AND PROCESSING PROSPECTS

This article is about processing of information resources of Shevchenko studies collection made by the Foreign Ukrainica Department of VNLU.

Keywords: library, electronic technology, information resources, Shevchenko studies, electronic copies of documents, Department of Foreign Ukrainica NBUV.